

ANTONELLA CAROLI

La centrale idrodinamica del porto di Trieste

Introduzione arch. Paolo Portoghesi

Intervento ing. Ferruccio Carbi - Disegni arch. Alessio Floreancig



Già Segretario Generale dell'Autorità Portuale di Trieste si è laureata in architettura al Politecnico di Torino. È stata Presidente della sezione di Italia Nostra di Trieste, membro del settore marittimità nazionale con incarico ministeriale della Riserva marina di Miramare e A.I.V.P. membership – International Association Cities and Ports, collaboratrice INWIUR – International Network waterfronts urban research. Negli anni torinesi (1968/1982) ha collaborato con l'Istituto di Tecnologia dell'ambiente costruito, del Laboratorio di Cibernetica ambientale della Facoltà di architettura e l'Istituto Alvar Aalto di Torino. Docente di Tecnologia e Disegno meccanico negli istituti tecnici e nautici, da più di dieci anni è impegnata sul riuso e sullo sviluppo del Porto di Trieste, sui beni culturali, sull'archeologia industriale e sul riuso dei porti storici internazionali. Ha svolto numerose e approfondite visite tecniche a scali italiani e internazionali come Rotterdam, Brema, Bremerhafen, Amburgo, Londra, Cape Town, Sidney, Melbourne oltre a tenere relazioni con i più grandi terminalisti e compagnie marittime quali Eurogate, Evergreen e con studiosi delle università di Tokio, Osaka, Amburgo e Le Havre...).

Ha pubblicato numerosi testi sugli stabilimenti Balneari storici, sulle Kunstgewerbeschules, sulle società nautiche, sulla città storica e sul porto di Trieste. In qualità di esperta della logistica è stata intervistata più volte su testate e riviste specializzate, tra le quali "Il giornale della logistica", "L'Avvisatore marittimo", "Trasporti e cultura", "Impresa&Finanza" e trasmissioni televisive. Tra le ultime pubblicazioni "Trieste e Amburgo, mito e realtà delle città porto" (Edizioni "Italo Svevo") e "Il porto di Trieste", una storia per immagini, con il quotidiano "Il Piccolo" di Trieste.

ISBN 978-88-6268-046-2



9 788862 680462

€ 15,00



EDIZIONI "ITALO SVEVO" - TRIESTE

Collana di Italia Nostra

Collana di Italia Nostra

ANTONELLA CAROLI

Il progetto e la storia del
Polo museale del Porto di Trieste



**I Beni Culturali e la Sottostazione elettrica
di conversione del Porto Vecchio di Trieste**

Già Segretario Generale dell'Autorità Portuale di Trieste si è laureata in architettura al Politecnico di Torino. È stata Presidente della sezione di Italia Nostra di Trieste, membro del settore marittimo nazionale, con incarico ministeriale della Riserva marina di Miramare e A.I.V.P. membership – International Association Cities and Ports.

Negli anni torinesi (1968/1982) ha collaborato con l'Istituto di Tecnologia dell'ambiente costruito, del Laboratorio di Cibernetica ambientale della Facoltà di architettura e l'Istituto Alvar Aalto di Torino. Docente di Tecnologia e Disegno meccanico negli istituti tecnici e nautici, da più di dieci anni è impegnata sul riuso e sullo sviluppo del Porto di Trieste, sui beni culturali, sull'archeologia industriale e sul riuso dei porti storici internazionali. Ha svolto numerose e approfondite visite tecniche a scali italiani e internazionali come Rotterdam, Brema, Bremerhaven, Amburgo, Londra, Cape Town, Sidney, Melbourne oltre a tenere relazioni con i più grandi terminalisti e compagnie marittime quali Eurogate, Evergreen e con studiosi delle università di Tokio, Osaka, Amburgo e Le Havre...).

Ha pubblicato numerosi testi sugli stabilimenti Balneari storici, sulle Kunstgewerbeschules, sulle società nautiche, sulla città storica e sul porto di Trieste. In qualità di esperta della logistica è stata intervistata più volte su testate e riviste specializzate, tra le quali "Il giornale della logistica", "L'Avvisatore marittimo", "Trasporti e cultura", "Impresa&Finanza" e trasmissioni televisive. Tra le ultime pubblicazioni "Trieste e Amburgo, mito e realtà delle città porto", Edizioni Italo Svevo, "Il porto di Trieste, una storia per immagini", con il quotidiano Il Piccolo di Trieste, "La Centrale idrodinamica", primo volume della collana di Italia Nostra di Trieste, Edizioni Italo Svevo e il secondo volume "Guida storica del Porto Vecchio.

ISBN 978-88-6268-160-5



€ 20,00



EDIZIONI "ITALO SVEVO" - TRIESTE

L'Autrice

Ispettore onorario MIBACT, già Segretario Generale dell'Autorità Portuale e direttore dell'Istituto di Cultura Marittima e Portuale di Trieste si è laureata in architettura al Politecnico di Torino. È stata presidente della sezione di Italia Nostra di Trieste, referente per Italia Nostra nazionale per il Porto Vecchio di Trieste, è stata membro per incarico ministeriale della riserva marina di Miramare ed è membro della maggiori associazioni per la tutela del patrimonio storico di archeologia industriale. Negli anni torinesi (1968-1982) ha collaborato con l'Istituto di Tecnologia dell'ambiente costruito, il Laboratorio di Cibernetica ambientale della Facoltà di architettura e l'Istituto *Alvar Aalto* di Torino. Docente di Tecnologia e Disegno meccanico negli istituti tecnici e nautici, da più di venti anni è impegnata sul riuso e sullo sviluppo del Porto di Trieste, sui beni culturali, sull'archeologia industriale e sulla rigenerazione dei distretti storici portuali e industriali. Ha partecipato come relatrice a convegni internazionali e ha svolto numerose e approfondite visite tecniche a scali italiani e internazionali come Rotterdam, Brema, Bremerhaven, Amburgo, Londra, Cape Town, Sidney, Melbourne, Stoccolma, Danzica, Lubeca, Fiume...

Come saggista ha pubblicato numerosi testi sugli stabilimenti balneari storici, sulle *Kunstgewerbeschulen*, sulle società nautiche, sulla città storica e sul porto di Trieste.

Insieme al Comitato Scientifico Internazionale per il Porto Vecchio, fondato da Italia Nostra nel 2010, e in collaborazione con gli Istituti Italiani di cultura all'estero è riuscita a portare l'attenzione internazionale sul nostro Porto Vecchio.



www.luglioeditore.it



Euro 20,00

A. CAROLI
GUIDA STORICA DEL PORTO VECCHIO DI TRIESTE



ANTONELLA CAROLI

GUIDA STORICA DEL PORTO VECCHIO DI TRIESTE

Interventi straordinari di Paolo Portoghesi e Vittorio Sgarbi

Collana di Italia Nostra



 **luglioeditore**

TRIESTE E IL PORTO

UNA STORIA PER IMMAGINI

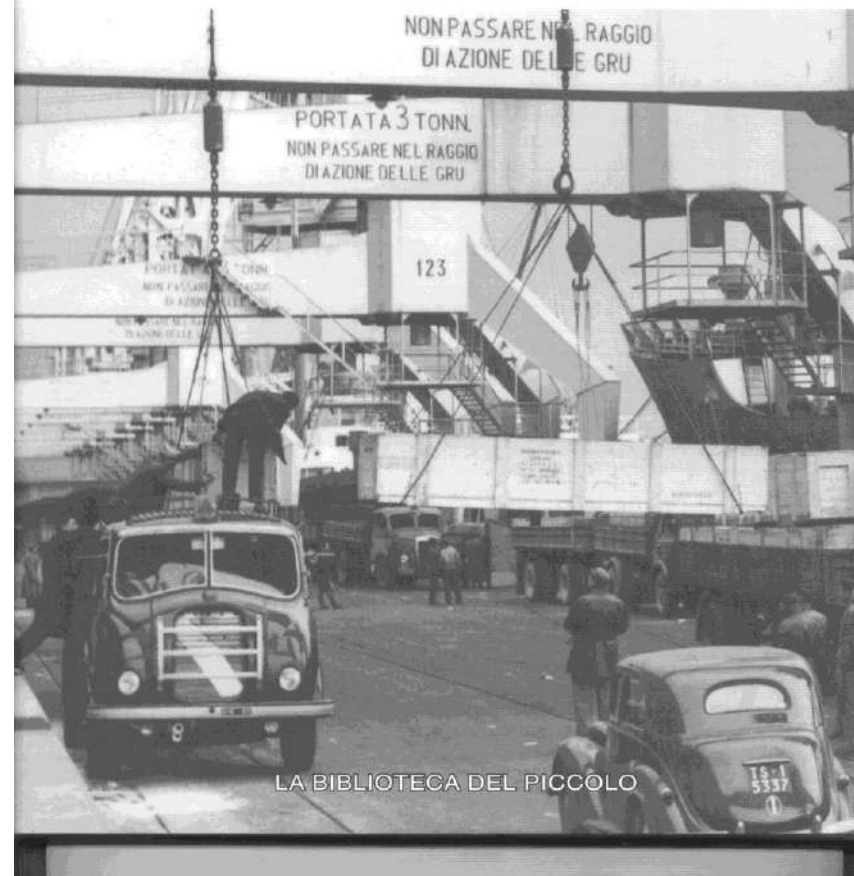
volume 1 1870 - 1935



TRIESTE E IL PORTO

UNA STORIA PER IMMAGINI

volume 2 1936 - 2007



Collana di Italia Nostra

ANTONELLA CAROLI

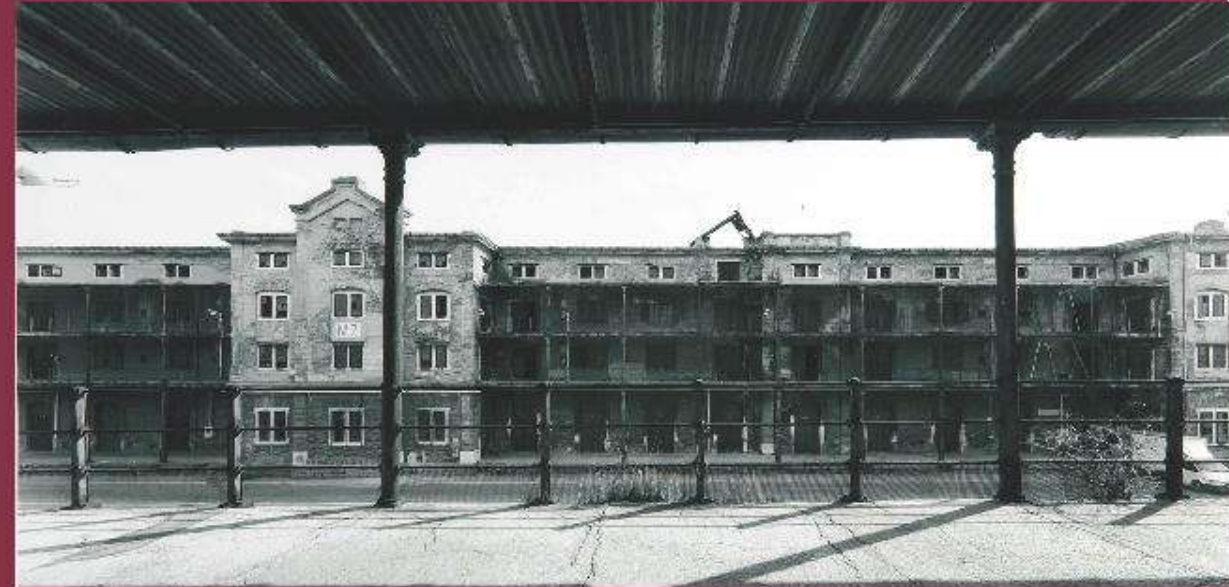
Guida storica del Porto Vecchio di Trieste



Gia Segretario Generale dell'Autorità Portuale di Trieste si è laureata in architettura al Politecnico di Torino. È stata Presidente della sezione di Italia Nostra di Trieste, membro del settore marittimità nazionale, con incarico ministeriale della Riserva marina di Miramare e A.I.V.P. membership – International Association Cities and Ports.

Negli anni torinesi (1988/1982) ha collaborato con l'Istituto di Tecnologia dell'ambiente costruito, del Laboratorio di Cibernetica ambientale della Facoltà di architettura e l'Istituto Alvar Aalto di Torino. Docente di Tecnologia e Disegno meccanico negli istituti tecnici e nautici, da più di dieci anni è impegnata sul riuso e sullo sviluppo del Porto di Trieste, sui beni culturali, sull'archeologia industriale e sul riuso dei porti storici internazionali. Ha svolto numerose e approfondite visite tecniche a scali italiani e internazionali come Rotterdam, Brema, Bremerhafen, Amburgo, Londra, Cape Town, Sidney, Melbourne oltre a tenere relazioni con i più grandi terminalisti e compagnie marittime quali Eurogate, Evergreen e con studiosi delle università di Tokio, Osaka, Amburgo e Le Havre...).

Ha pubblicato numerosi testi sugli stabilimenti Balneari storici, sulle Kunstgewerbeschules, sulle società nautiche, sulla città storica e sul porto di Trieste. In qualità di esperta della logistica è stata intervistata più volte su testate e riviste specializzate, tra le quali "Il giornale della logistica", "L'avvisatore marittimo", "Trasporti e cultura", "Impresa&Finanza" e trasmissioni televisive. Tra le ultime pubblicazioni "Trieste e Amburgo, mito e realtà delle città porto", Edizioni Italo Svevo, "Il porto di Trieste, una storia per immagini", con il quotidiano il Piccolo di Trieste e "La Centrale idrodinamica", primo volume della collana di Italia Nostra di Trieste, Edizioni Italo Svevo.



Interventi straordinari:

arch. Paolo Portoghesi e on. Vittorio Sgarbi

ISBN 978-88-6268-138-4



9 788852 681384

€ 20,00



EDIZIONI "ITALO SVEVO" - TRIESTE



La forza del silenzio

La forza del silenzio

I magazzini del Porto vecchio di Trieste

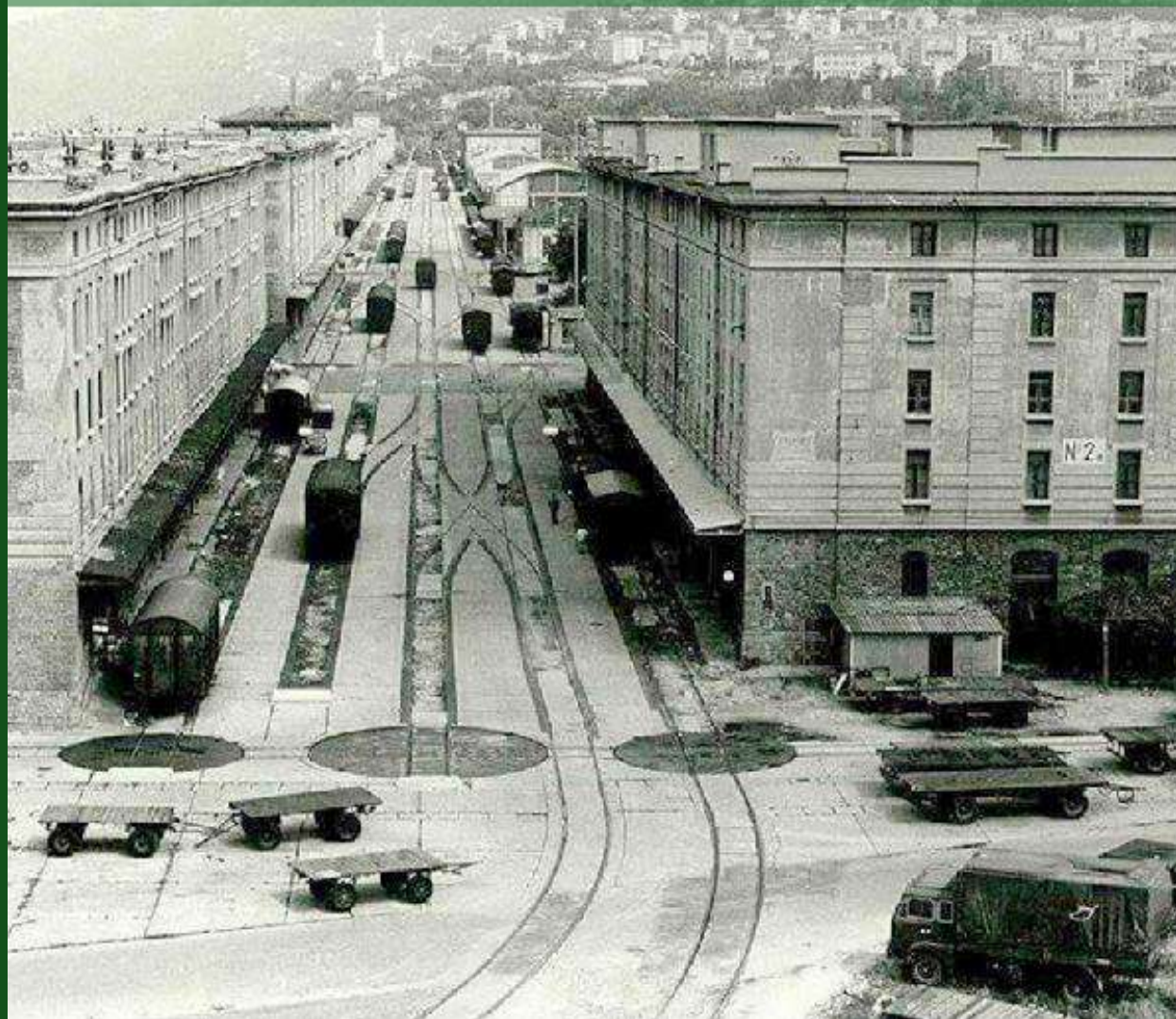
Antonella Caroli e Giorgio Masnikosa

Soltanto quando si capirà e si rispetterà il valore della storia del porto, soltanto quando volontà segrete e perverse smetteranno di distruggere l'impegno e le convinzioni, soltanto quando trionferà il silenzio degli hangars del Porto vecchio, soltanto allora si risveglierà la città porto di Trieste.



Masnikosa Förlag 2015

TRIESTE, IL PORTO E LA FERROVIA



Trieste
Via del Sale 4b
Tel. 040 304414
trieste@italianostra.org
www.italianostra.org

FERSTORIA

Associazione per la Storia Ferroviaria
del Friuli Venezia Giulia



Autorità di Sistema Portuale
del Mare Adriatico Orientale
Porto di Trieste

Adriafer srl



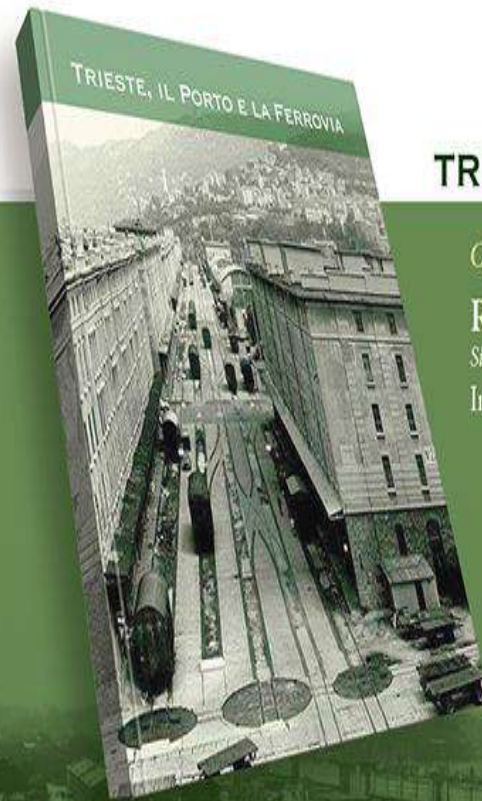
INVITO

MARTEDÌ 29 MAGGIO 2018

ore 11.00 - Hotel Duchi d'Aosta - Trieste

Presentazione del libro

TRIESTE, IL PORTO E LA FERROVIA



Con

Roberto Dipiazza

Sindaco del Comune di Trieste

Indirizzo di saluto

Interventi di

Massimiliano Fedriga

Presidente della Regione Autonoma

Friuli Venezia Giulia

Zeno D'Agostino

Presidente dell'Autorità di Sistema

Portuale del Mare Adriatico Orientale

Simonetta Bonomi

Soprintendente per l'Archeologia,

Belle Arti e Paesaggio

del Friuli Venezia Giulia

verso il

Da

 Fiore
Selvatico

la ricerca
sul viaggio
delle donne
nella
risorsa spazio
verso la
costruzione
di un luogo di
appartenenza



Città dine

a cura di
Antonella Caroli

n.1

noho

ANTONELLA CAROLI
DANIELE GOUTHIER

BRUFOLI E IDEALI



CAMPANOTTO EDITORE

ANTONELLA CAROLI

PUNTO FRANCO VECCHIO

TECNOLOGIE SISTEMI COSTRUTTIVI OPERE PROFESSIONALI E NORMATIVA NEL PORTO DI TRIESTE

FOTOGRAFIE DI MARINO STERLE



LA MONGOLFIERA
ITALIA NOSTRA

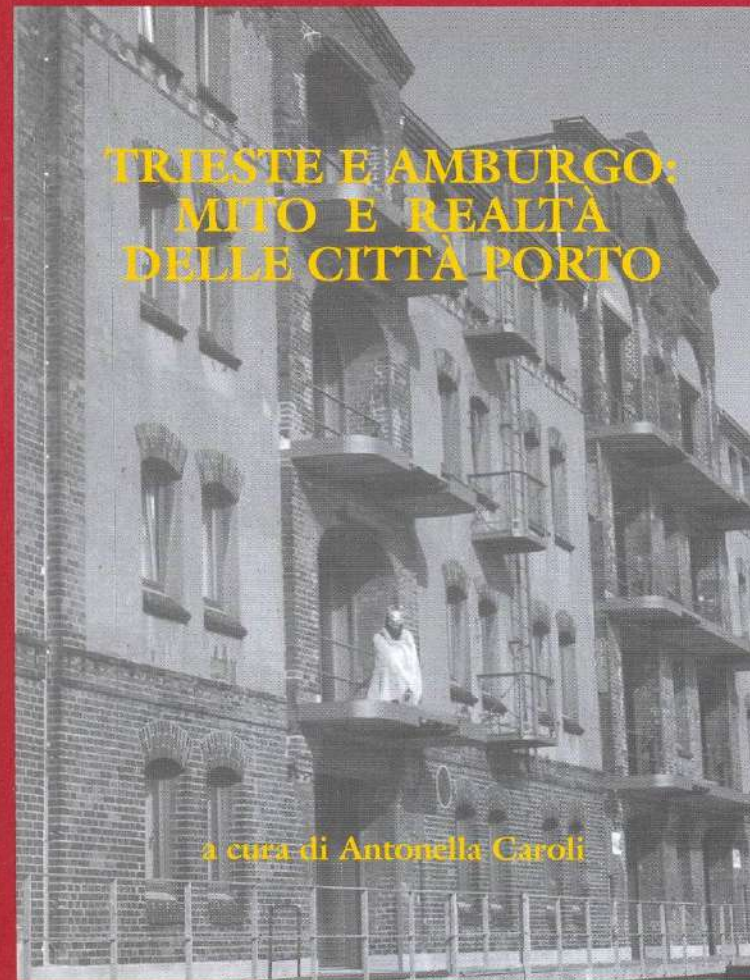
ITALIA NOSTRA

Trieste

Celebrazione del cinquantenario

TRIESTE E AMBURGO:
MITO E REALTÀ
DELLE CITTÀ PORTO

a cura di Antonella Caroli



Edizioni "Italo Svevo" Trieste

Autorità Portuale di Trieste

Italia Nostra

Convegno Internazionale

Gli Hangars del Porto Vecchio di Trieste

The Hangars of Triest Old Port

Die Hangars des Alten Hafens von Triest

STAZIONE MARITTIMA DI TRIESTE

Sala Illiria

22 Ottobre 1999

Stampato con il contributo della PROVINCIA DI TRIESTE

Foto: Marino Sterle

Gli Hangars del Porto Vecchio di Trieste
The hangars of Trieste's Old Port

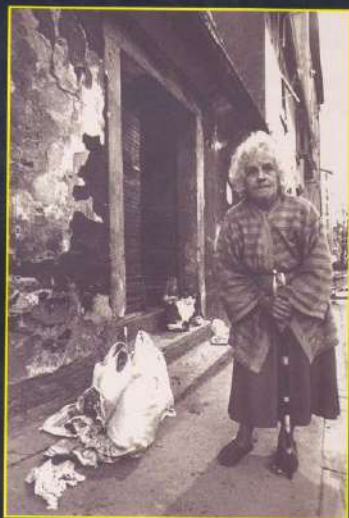
a cura di

Andrea Battisoni, Andrea Benedetti, Antonella Caroli, Emma Colebich



BATTELLO
stampatore

TRIESTE CHE SCOMPARE



UN LIBRO DI
ANTONELLA CAROLI E MARINO STERLE

CON LA COLLABORAZIONE DELL' ASSOCIAZIONE
ITALIA NOSTRA

E DEL QUOTIDIANO
IL PICCOLO

EDITO A CURA DELLA TIPOGRAFIA
TERGESTE

PROVINCIA DI TRIESTE

PROVVEDITORATO AGLI STUDI DI TRIESTE

ITALIA NOSTRA

ISTITUTO TECNICO NAUTICO
"TOMASO DI SAVOIA DUCA DI GENOVA"
ISTITUTO TECNICO INDUSTRIALE
"ALESSANDRO VOLTA"
TRIESTE



POLI MUSEALI

ANTONELLA CAROLI

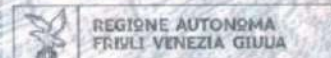
VOLUME PRIMO - 1998/1999 -
TRIESTE

PATRIMONI PORTUALI E INDUSTRIALI PORT AND INDUSTRIAL PATRIMONIES in Friuli Venezia Giulia

Italia
Nostra
Sezione di Trieste

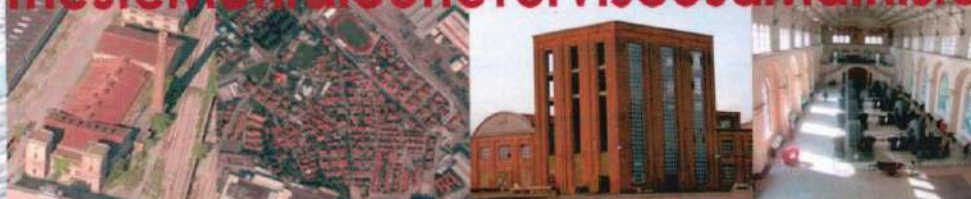
Port and Industrial Patrimones Friuli Venezia Giulia
Associazione Friulana - Associazione Alto Adriatico Veneto

In collaborazione con



Fondazione
FONDAZIONE CRTRIESTE

Trieste Monfalcone Torviscosa Malnisio



con il patrocinio di

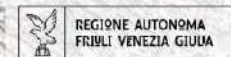


EDIZIONI «ITALO SVEVO» TRIESTE

Italia
Nostra
Sezione di Trieste

Port and Industrial Patrimones Friuli Venezia Giulia
Associazione Friulana - Associazione Alto Adriatico Veneto

In collaborazione con



Fondazione
FONDAZIONE CRTRIESTE



IL RESTAURO DELLE CENTRALI ENERGETICHE IN GERMANIA

THE RESTORATION OF POWER PLANTS IN GERMANY

Arch. Barbara Fornasir - Arch. Luca Girardini

SALA GIUBILEO - Riva III Novembre 9, Trieste

Patrimoni Portuali e Industriali
Port and Industrial Patrimones

convegno internazionale
international meeting

TRIESTE 21 - 22 - 23 OTTOBRE 2010

www.portindustrialheritages.org

con il patrocinio di





Antonella Caroli

**IL PORTO DI TRIESTE
TRA RIQUALIFICAZIONE
DELL'AREA STORICA
E LOGISTICA INTERMODALE**

 Edizioni Italo Svevo - Trieste



Antonella Caroli Maurizio Codranchi Marco Della Puppa

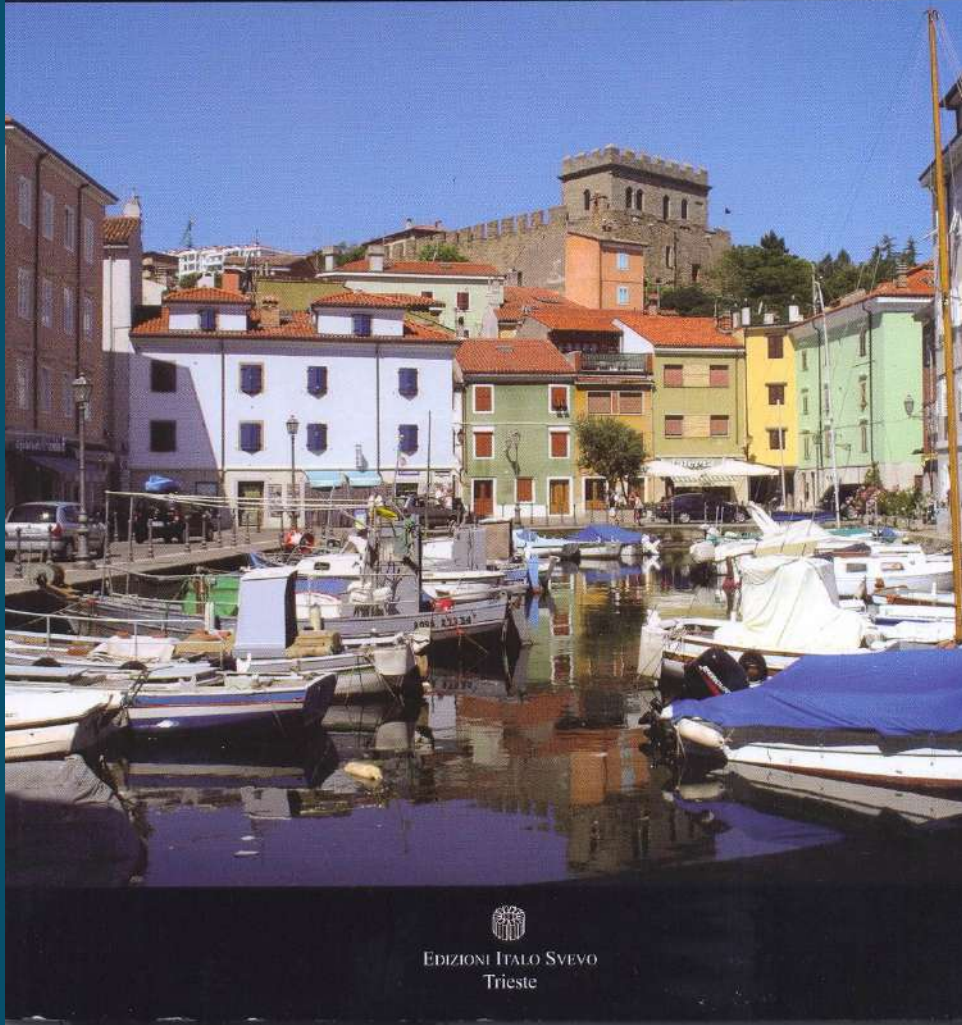
**IL PORTO DI TRIESTE
E LA SUA LOCALIZZAZIONE GEOSTRATEGICA
NEL BACINO MEDITERRANEO**


Edizioni «Italo Svevo» Trieste

Antonella Caroli

Guida illustrata della città
cenni storici e piante dei percorsi

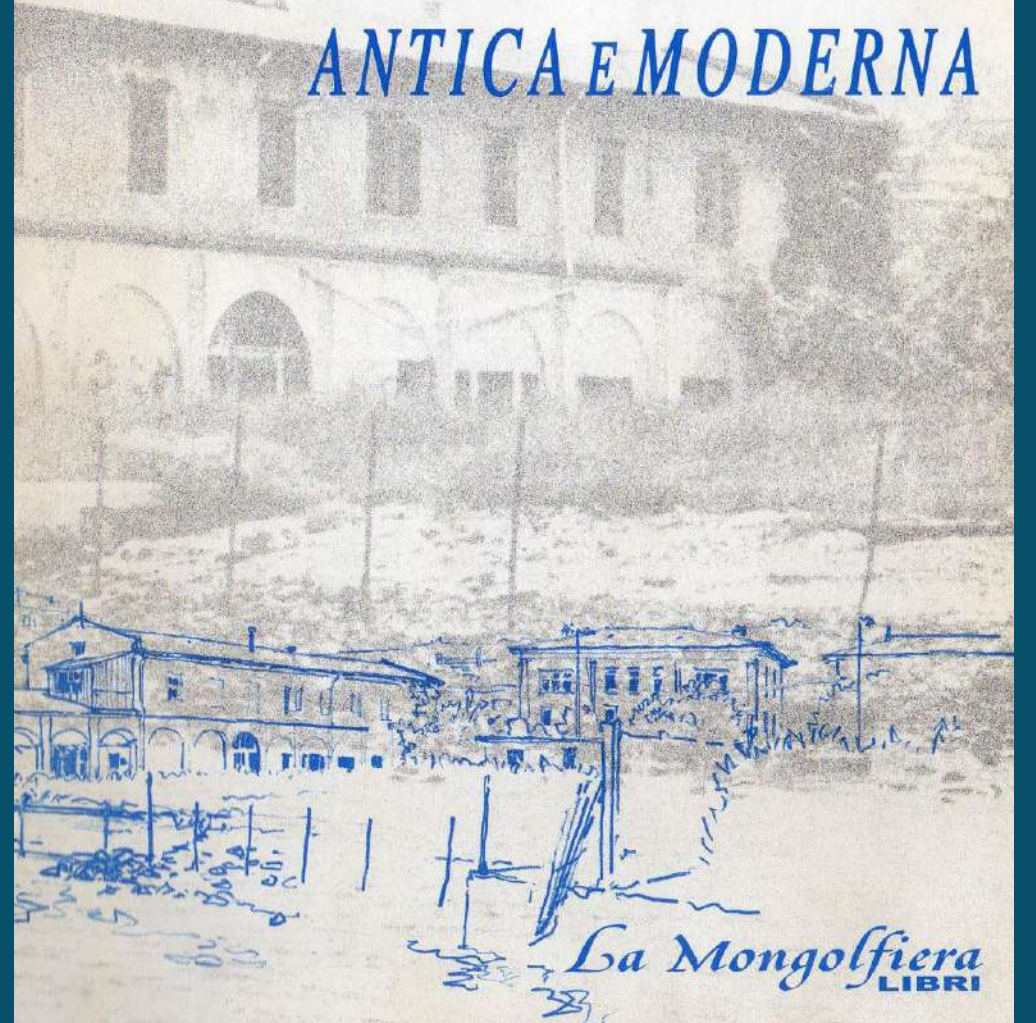
Muggia



EDIZIONI ITALO SVEVO
Trieste

ANTONELLA CAROLI

GUIDA DI MUGGIA ANTICA E MODERNA



La Mongolfiera
LIBRI

IL MAGAZZINO 26 DI TRIESTE

DOCUMENTI DI UN RESTAURO

MALTAURO - RIZZANI DE ECCHER



Questo volume è stato fortemente voluto, pensato e realizzato da Antonella Caroli presidente della sezione di Trieste di Italia Nostra. L'intento è di lasciare a futura memoria di chi ha conosciuto Barbara una sintesi della sua personalità: vita privata, carriera sportiva, attività professionale. Ma è anche un documento che potrà descrivere la figura di Barbara a chi non l'ha conosciuta personalmente. E sarà per tutti una preziosa testimonianza di una donna "architetto" dell'arte, della natura, degli arredi di interni e del recupero degli edifici storici, ma anche e soprattutto per le adorato nipotine Giulia e Anna e per i nipoti amatissimi che potranno a loro volta raccontare ai loro amici che tipo di nonna e zia era la loro Barbara.

In questo volume quindi abbiamo una visione sinottica della sua vita e in particolare vengono focalizzati i tanti progetti realizzati non solo in regione, ma anche all'estero. Il suo sogno da tanti decenni era il Porto Vecchio, la sua riapertura al pubblico, ottenuta grazie alla collaborazione delle Autorità del tempo. Barbara è sempre stata attenta che venisse conservato e non stravolto, che non fosse preda (nei limiti della nostra società) di spudorati appetiti imprenditoriali. E proprio in Porto Vecchio si sono unite le personalità di Barbara e di Antonella, insieme hanno collaborato con altre brave e competenti amiche alla realizzazione della Biennale Donna e hanno costituito una sorta di *task-force* a difesa del Porto Vecchio.

www.luglioeditore.it



Euro 18,00

A. Caroli - Š. Ahmetović

I SOGNI DI BARBARA

7

Antonella Caroli Šeherzada Ahmetović

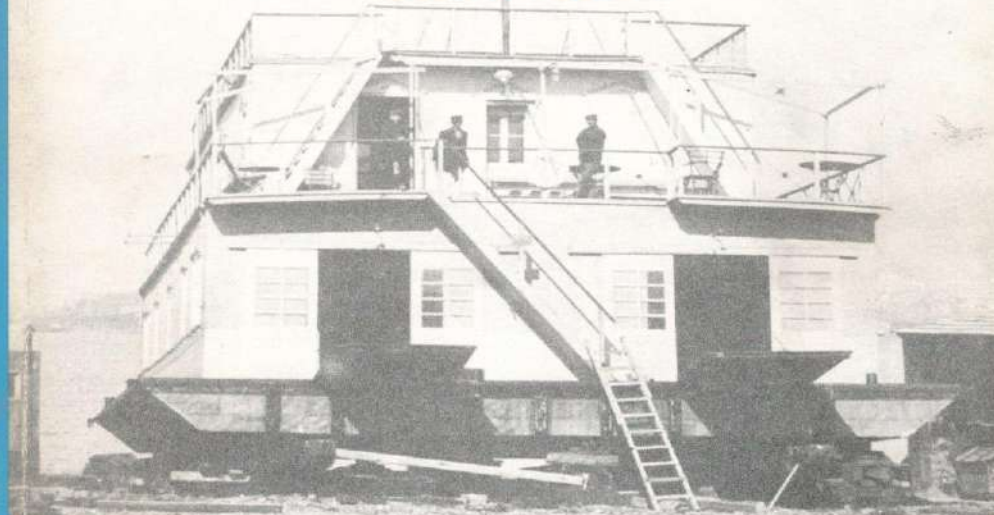


I SOGNI DI BARBARA

l. luglioeditore

ANTONELLA CAROLI

L'ADRIA NELLA STORIA DEL CANOTTAGGIO TRIESTINO 1877-1997



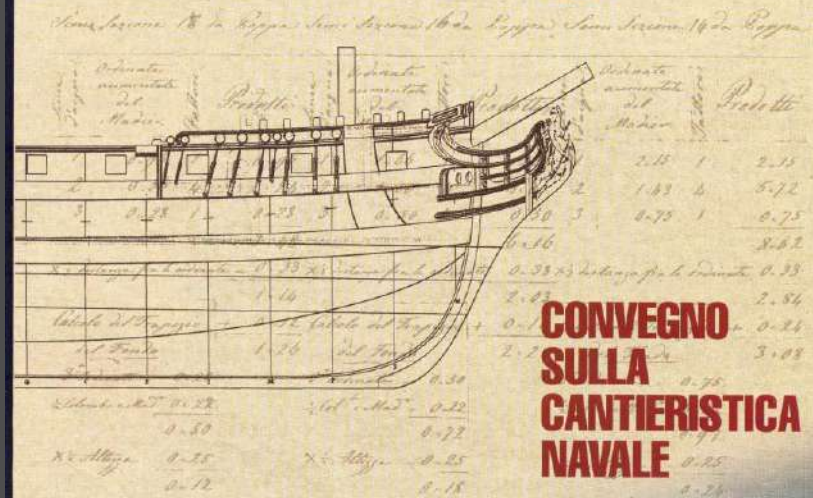
LA MONGOLFIERA LIBRI

*Arriparamento al cantiere Umana
Muggia 1923*

I.S.A.NAV.
Istituto per lo Studio
delle Attività Navalmecchaniche



Regione Autonoma
Friuli-Venezia Giulia



CONVEGNO SULLA CANTIERISTICA NAVALE

Trieste, 4 maggio 2000

ATTI



KAISERLICH-KÖNIGLICHE-STAATSGEWERBESCHULE
 IN
• TRIEST •

**ARTE E TECNICA A TRIESTE
 1850-1916**

ANTONELLA CAROLI



ITIS A. VOLTA TRIESTE



ARCHEOLOGIA INDUSTRIALE

THE HANGARS OF TRIEST OLD PORT PORT

*Arch. Antonella Caroli
Autorità Portuale - Trieste (Italia)
Cracovia 2000*

Foto: Neva Gasparo

AMMINISTRAZIONE



Anno di costruzione 1890
Numero dei piani Quattro fuori terra
Osservazioni e note Nel 1926 fu restaurata ed ampliata. Da mantenere inalterata

MAGAZZINO N. 11



Anno di costruzione 1861
Numero dei piani Uno fuori terra
Altezza massima in m 3,05
Superficie coperta in mq 3500
Superficie totale in mq 3182
Totale cubatura mc 8325

Trieste | Amburgo
Porto Vecchio e Speicher



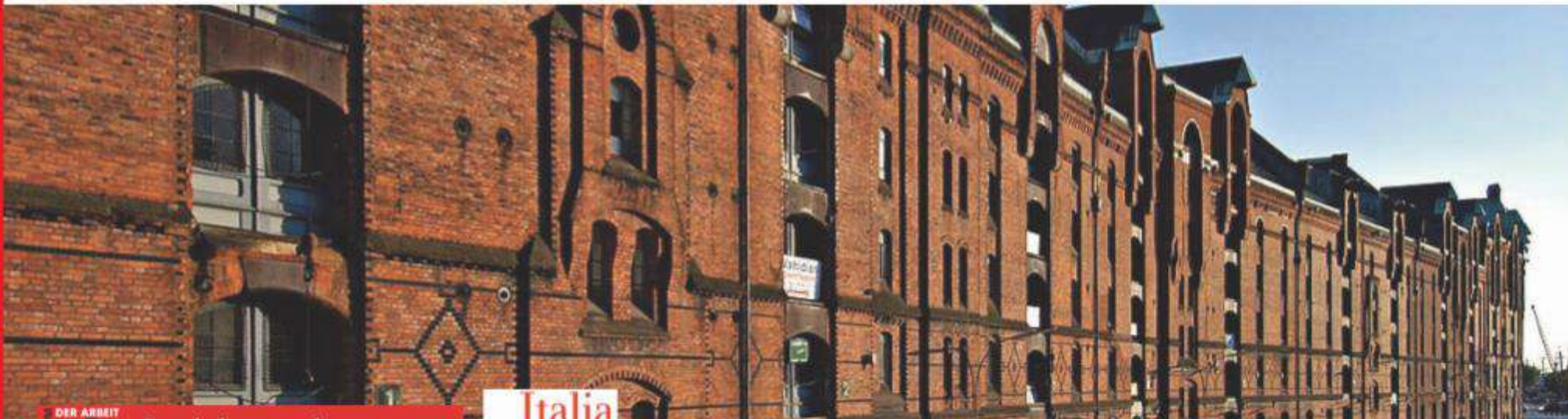
Città porto a confronto

A comparison of two port cities

Mostra fotografica di - photo exhibition by
Giorgio Masnikosa - Thomas Hampel

A cura di - edited by
Antonella Caroli

Introduzioni di - introductions by
Dirk Schubert - Roberto Pirzio-Biroli



DER ARBEIT

Italia

infrastrutture

storia e arte

le gallerie

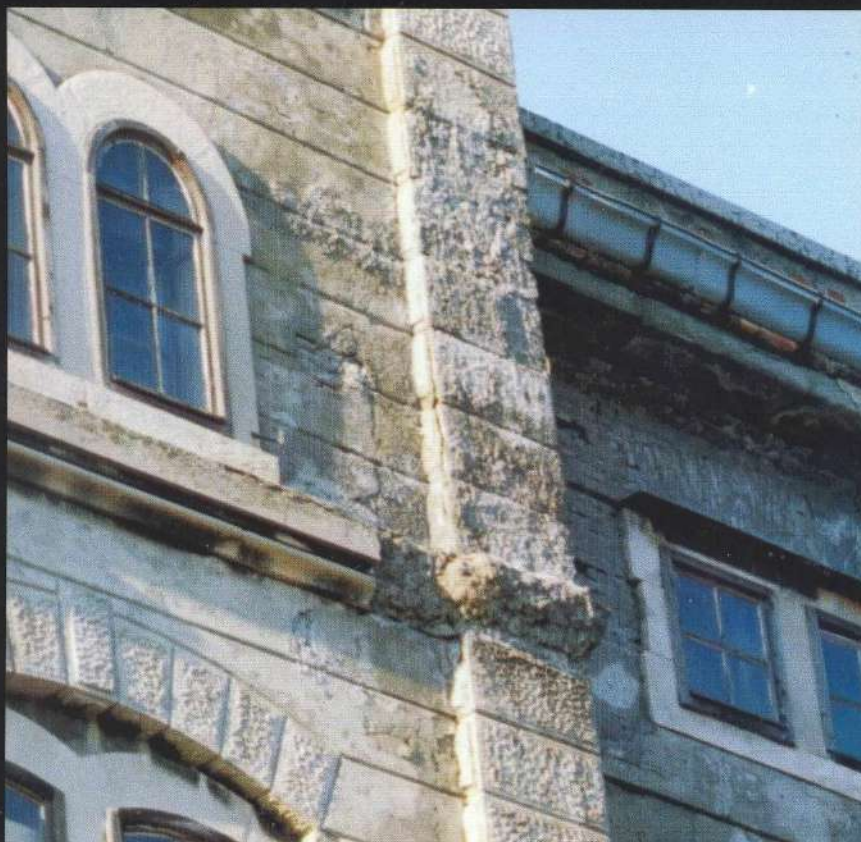
i non-luoghi

trasporti & cultura

I trasporti come espressione dell'uomo e della società

storia - architettura - relazioni col territorio - psicologia

numero
3



trasporti & cultura

17. Progetti per le vie d'acqua

Anticostrade del Mare - Piani e Servizi - Infrastrutture, territori, paesaggi





IL MASTERPLAN DEL PORTO VECCHIO DI TRIESTE

**Italia
Nostra**
ASSOCIAZIONE NAZIONALE PER IL RECUPERO
DEL PATRIMONIO CULTURALE E AMBIENTALE
NATURALE E URBANISTICO

E luglloeditore



IL MASTERPLAN DEL PORTO VECCHIO

2018

AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE

Il Porto di Trieste

Cronaca e storia delle costruzioni portuali


EDIZIONI ITALO SVEVO TRIESTE

1913-2013 La Sottostazione Elettrica del Porto Vecchio di Trieste

a cura di
Antonella Caroli

fotografie di
Jacopo Riccesi

 **luglioeditore**